

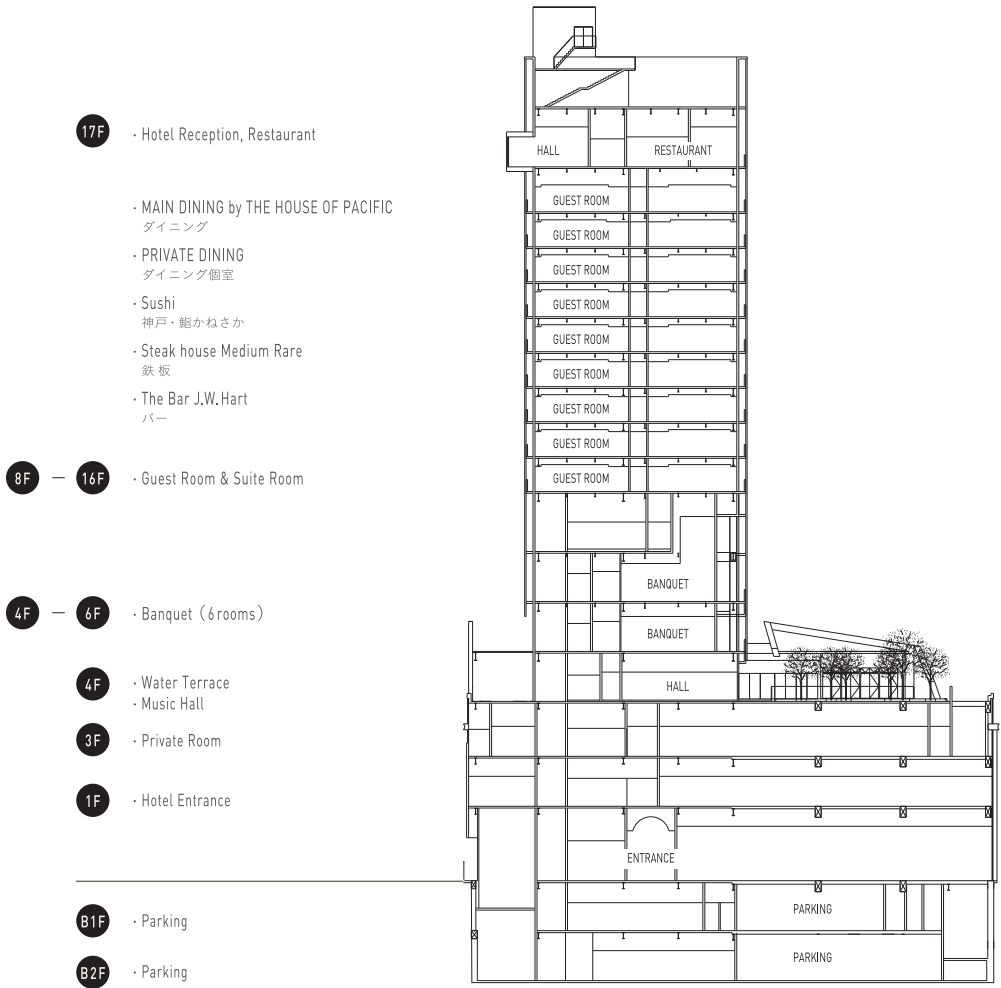
# FLOOR GUIDE

フロア案内

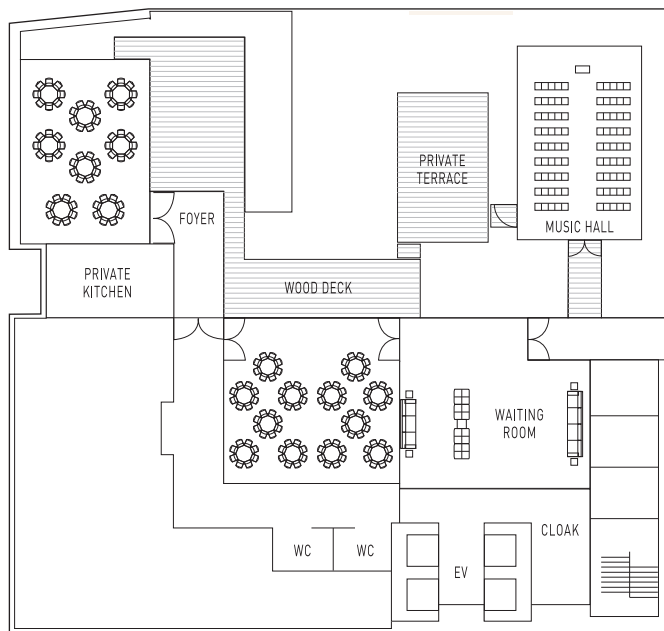
すべてのお客様に、ホテル一番のロケーションをお届けしたい。その想いから、フロントを最上階に設けております。また、全てのバンケットにはプライベートキッチンを併設。シェフが会場に訪れてお料理を仕上げ、出来立ての状態で提供いたします。そして、全ての会場には自然光が差し込む大きな窓と、お庭やバルコニーがございますので、屋外での演出もお楽しみいただけます。

—

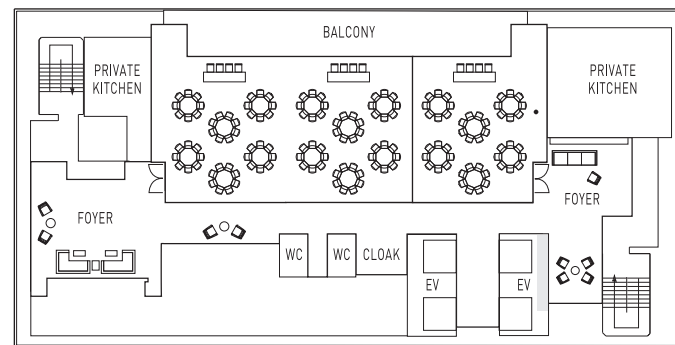
With the desire that all guests have the privilege of appreciating the best location in the hotel, the front desk is set up on the top floor. Adjacent to all banquet venues, a private kitchen is established. Chefs come to the venues to cook, and serve cuisine fresh from the oven. All venues have large windows through which natural sunlight comes in, as well as a garden and balcony, which make outdoor events possible.



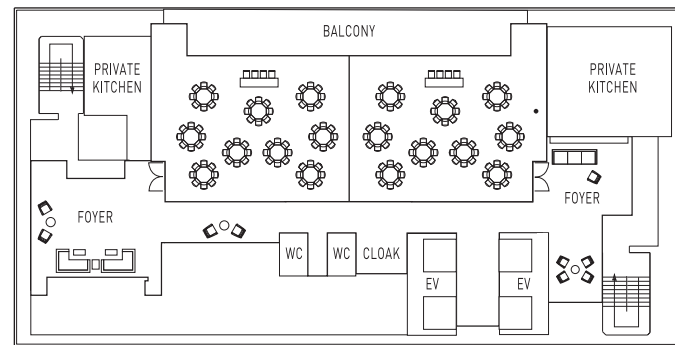
4F



5F



6F



宴会場		面積 SQUARE METER	天井高 CEILING HEIGHT	着席 DINNER STYLE	立食 BUFFET STYLE	スクール SCHOOLROOM STYLE	シアター THEATRE STYLE
6F	THE ORIENTAL ROOM	227.4 m <sup>2</sup>	3.8m	160名	180名	136名	273名
5F	THE ROYAL BALLROOM	227.4 m <sup>2</sup>	3.5m	160名	180名	136名	273名
4F	THE TERRACE ROOM	98.1 m <sup>2</sup>	-	64名	70名	52名	100名
4F	BAMBOO ROOM FOYER	127.1 m <sup>2</sup>	3.0m	88名	180名	84名	128名

# THE TERRACE ROOM

[ 4 F ]

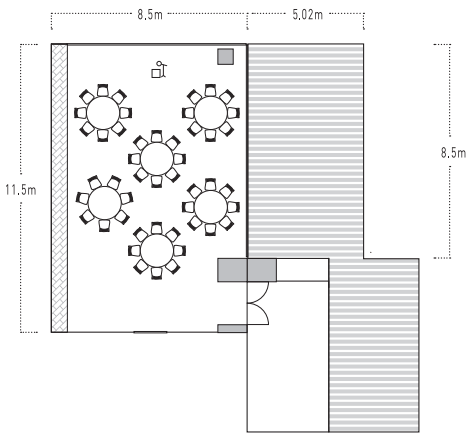
ザ テラスルーム

水と緑に囲まれた独立型のプライベートスペース。  
涼やかなウォーターテラスに、ライブ感のあるオープンキッチンが隣接し、  
ホテルのなかでありながら、ゲストハウスのようにくつろげる空間です。  
海外の別荘地でガーデンパーティをしているような、  
開放的で自然の光と風を感じながらのひとときをお楽しみいただけます。

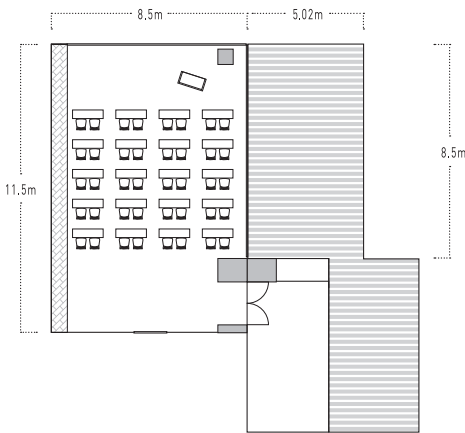
This is an independent private space surrounded by water and greenery.  
The lively full-view kitchen is adjacent to the water terrace that offers  
a cool feeling. Its relaxed atmosphere feels more like a guesthouse than a hotel.  
Under the natural light and in the breeze you feel as if you are enjoying  
a garden party in a villa overseas.

## FLOOR PLAN

着席 / DINNER STYLE



スクール / SCHOOLROOM STYLE



面積 / SQUARE METER	天井高 / CEILING HEIGHT	スクリーン / SCREEN	着席 / DINNER STYLE	立食 / BUFFET STYLE	スクール / SCHOOLROOM STYLE	シアター / THEATRE STYLE
98.1 ㎡	-	150 inch	64 名	70 名	52 名	100 名







# THE ORIENTAL ROOM

[ 6 F ]

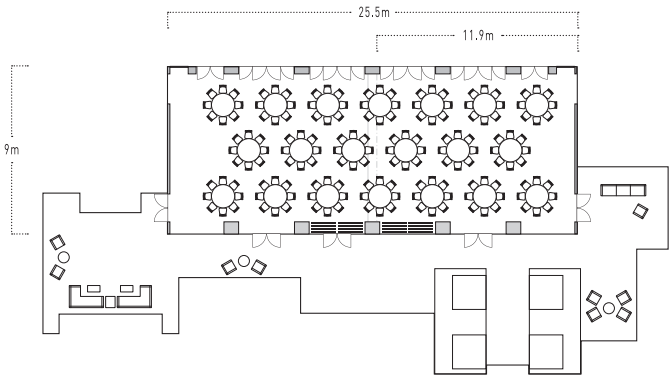
ザ オリエンタルルーム

ホテル名を冠した、居留地に溶け込むクラシカルなバンケットルーム。  
重厚感のあるエレガントなシャンデリアや  
懐かしさ漂うレトロなインテリア、吹き抜けの天井、  
暖炉のあるセカンドルームなどは、神戸らしい迎賓館の佇まい。  
その開放的かつ格調高い雰囲気は、パーティを華やかに演出します。

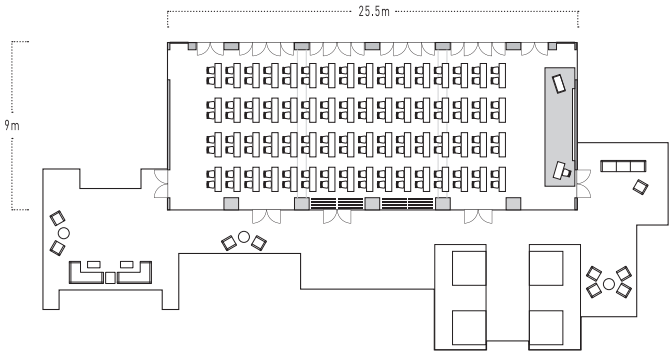
Bearing the name of the hotel, this classical banquet hall well blends into the city that used to have a foreign settlement. The venue features stately, elegant chandeliers, nostalgic, retro-inspired interior décor, the vaulted ceiling, the second room with a fireplace in it, and the guesthouse-like ambience unique to Kobe. This open and refined atmosphere adds a glamorous touch to parties.

## FLOOR PLAN

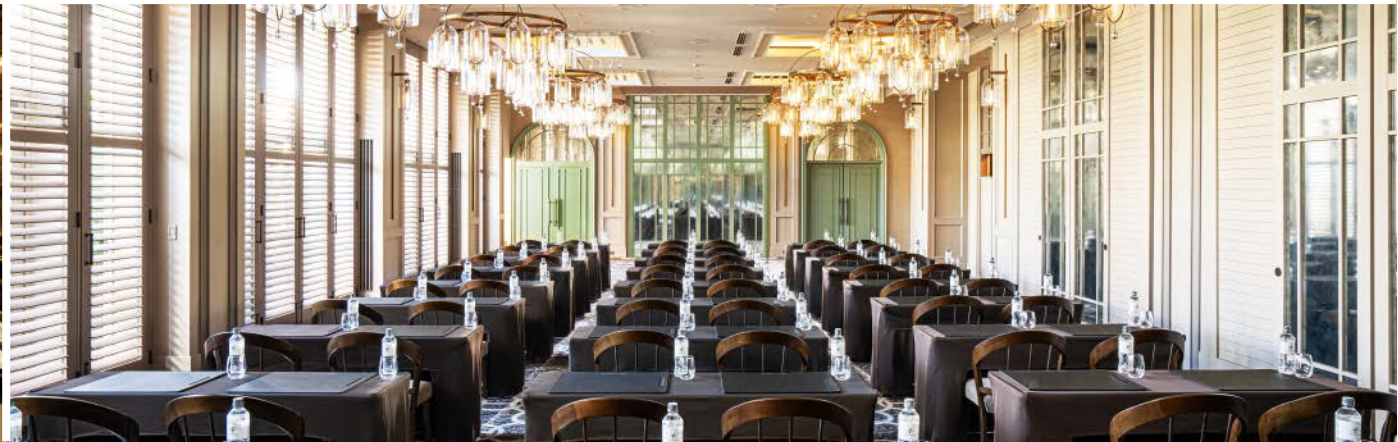
着席 / DINNER STYLE



スクール / SCHOOLROOM STYLE



面積 / SQUARE METER	天井高 / CEILING HEIGHT	スクリーン / SCREEN	着席 / DINNER STYLE	立食 / BUFFET STYLE	スクール / SCHOOLROOM STYLE	シアター / THEATRE STYLE
227.4 ㎡	3.8m	150 inch	160 名	180 名	136 名	273 名





# THE ROYAL BALLROOM

[ 5 F ]

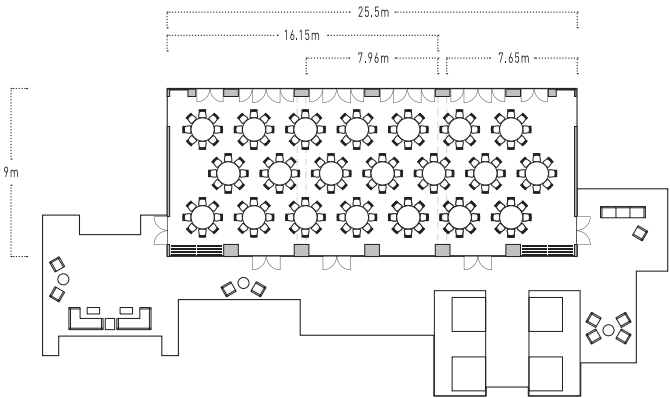
ザ ロイヤルボールルーム

神戸文化の変遷をイメージした、多様性を表現する和モダンな宴会場。  
各種用途に応じてご利用いただける大小の宴会場があり、  
全会場、高速インターネット接続やワイヤレス接続をご使用いただけるほか、  
ミーティングに必要な各種オーディオ機器も完備しております。  
スクール、シアターなど様々な形式の会合にも対応可能です。

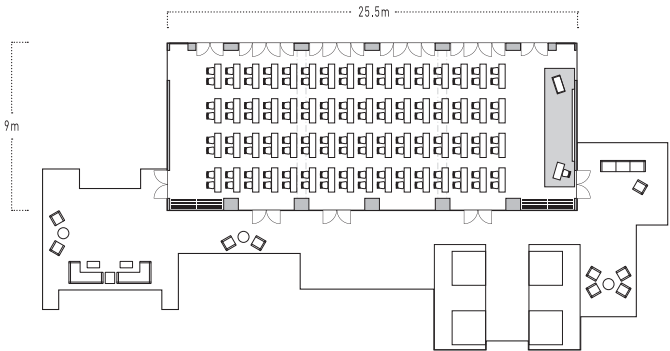
With the image of transition of Kobe culture, this Japanese modern banquet hall expresses diversity. Large and small banquet venues are arranged to meet various purposes. High-speed Internet connection and wireless connection services are available at all venues, and they are fully equipped with various audio devices necessary for meetings. Any meeting format, including classroom or theater type, can be arranged.

## FLOOR PLAN

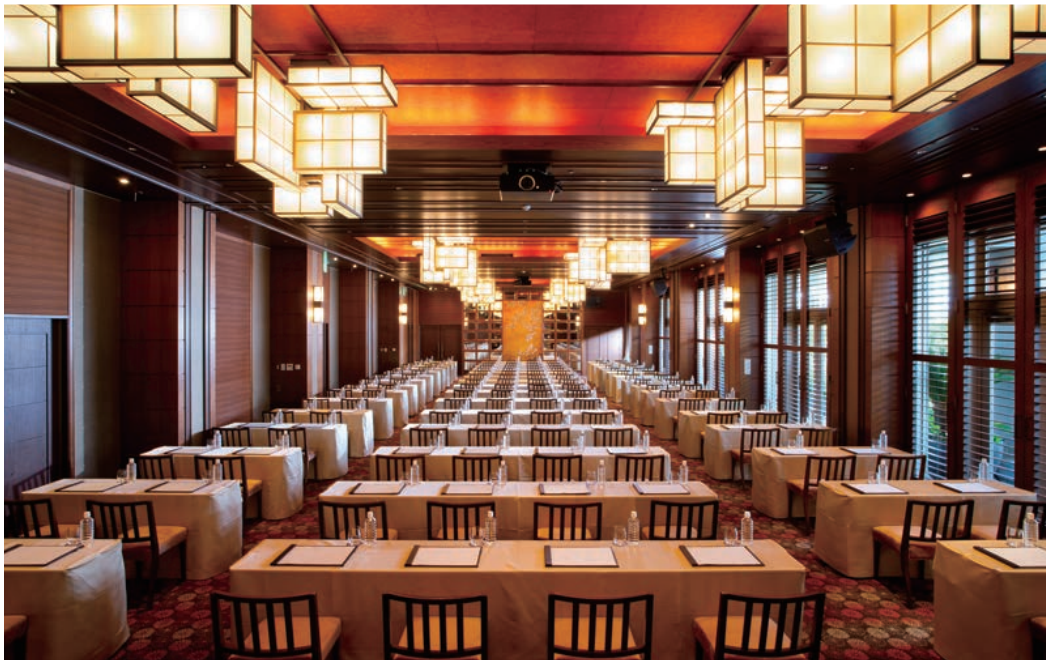
着席 / DINNER STYLE



スクール / SCHOOLROOM STYLE



面積 / SQUARE METER	天井高 / CEILING HEIGHT	スクリーン / SCREEN	着席 / DINNER STYLE	立食 / BUFFET STYLE	スクール / SCHOOLROOM STYLE	シアター / THEATRE STYLE
227.4 ㎡	3.5m	150 inch	160 名	180 名	136 名	273 名





# BAMBOO ROOM, FOYER

[ 4 F ]

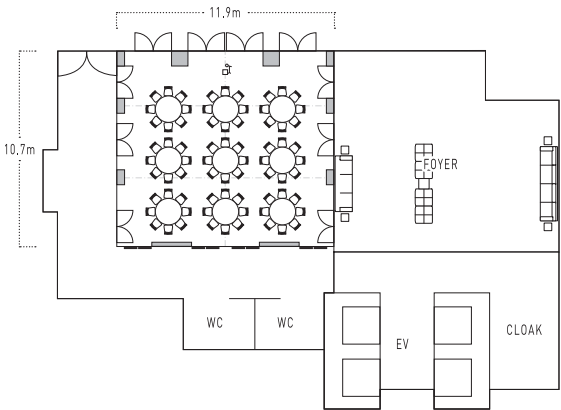
バンブールーム ホワイエ

昔ながらの神戸の邸宅をイメージした、シックな雰囲気のバンケットルーム。  
天井高をおさえ、落ち着いた空間では腰を据えてお食事ができ、  
室内からも見えるお庭では水辺のそばでお茶をたしなむことも可能です。  
最大4分割ができ、少人数のアットホームなパーティから  
150名様のお食事も、会議やセミナーなど幅広いニーズに対応できます。

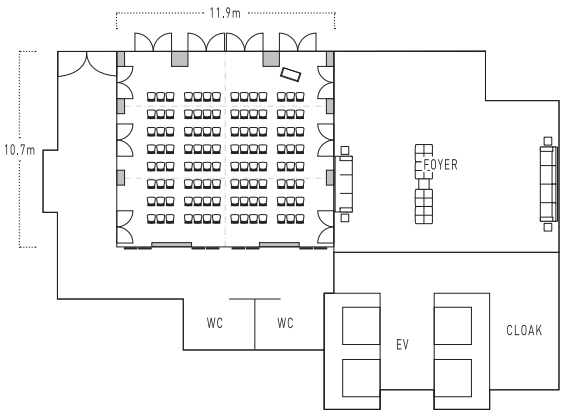
This chic banquet hall is designed with the image of a traditional Kobe mansion.  
The lower than usual ceiling creates a calm ambience, allowing visitors to have meals  
in a relaxed way. Tea is also served near the water in the garden visible from the room.  
The venue can be divided into up to four spaces to cater to a wide range of needs from  
small group home-style parties to buffets for 150 people as well as meetings and seminars.

## FLOOR PLAN

着席 / DINNER STYLE



スクール / SCHOOLROOM STYLE



面積 / SQUARE METER	天井高 / CEILING HEIGHT	スクリーン / SCREEN	着席 / DINNER STYLE	立食 / BUFFET STYLE	スクール / SCHOOLROOM STYLE	シアター / THEATRE STYLE
127.1 m <sup>2</sup>	3.0m	120 inch	88 名	180 名	84 名	128 名





# PRIVATE ROOM

[3F]

プライベートルーム

壁面にアートが飾られた  
シックなグレイスルームは、  
会場を2分割することができ、  
用途に合わせてレイアウト変更が可能。  
天井までの大きな窓がついた310号室は、  
開放感があり小会議室として  
ご利用いただけます。  
ラグジュアリーな雰囲気の中で、  
時間をお過ごしいただけます。

—

The chic Grace Room is decorated with art works  
on the wall and can be divided into two sections,  
allowing the layout to change according to  
the desired purpose. Room #310 has large plate glass  
windows that reach the ceiling, producing  
a sense of openness. It can be used  
as a small meeting room.  
They create a luxurious atmosphere.











# RESTAURANT & BAR

レストラン & バー

最上階には、ご記念日やビジネスでの会食会など、様々なシーン  
でお楽しみいただけるレストランを4店舗ご用意しております。  
神戸の景色を望むこだわりのレストランで、旬の食材を選び  
すぐった、四季折々のお料理をご堪能ください。

On the top floor, we offer four restaurants where you can enjoy  
a variety of occasions, such as anniversary celebrations  
or business dinners. Taste the seasonal dishes made with  
carefully selected ingredients with the stunning views of  
Kobe at our special restaurants.





#### ITALIAN メインダイニング バイ・ザ・ハウス・オブ・パシフィック

シェフの動きが見える演出と、出来たての料理が嬉しいオープンキッチンを持つオールデイダイニング。イタリアンを中心に、モダンで素材を生かした季節のお料理をお届けいたします。

All day dining which features an open-kitchen layout that will offer guests a front row seat to our chefs culinary genius. We offer modern, seasonal cuisine with an emphasis on fresh ingredients, focusing primarily on Italian dishes.



#### STEAK HOUSE 鉄板焼 ミディアムレア

厳選した黒毛和牛や世界でも高く評価されている神戸牛など、こだわりの食材を目の前で焼き上げる鉄板焼レストラン。ブランド牛が持つ食材そのものの美味しさを引き出します。

A teppanyaki restaurant where carefully selected Japanese black beef and Kobe beef, which is highly regarded around the world, grilled right in front of you. Enjoy the sights, sounds, and smells of our chefs skillfully grilling the meat and savor the exquisite natural flavor of some of the world's finest beef brands.



#### SUSHI 神戸・鮨かねさか

ゆったりと流れる時間に身を任せながら愉しむ極上の江戸前鮨。旧居留地の港町に新たな火を灯すべく誕生した鮨どころ。毎日瀬戸内から仕入れる新鮮な魚に、職人が惜しむことなくひと手間ふた手間を加えていきます。

Enjoy Edo-mae sushi while surrendering to the gently flowing passage of time. This sushi restaurant, which has been established to light a new flame in the old foreign settlement port town, offers a serene dining experience. Our specialist sushi chefs create impeccable dishes using fresh fish supplied from the Seto Inland Sea every day.



#### BAR ザ・バー ジェイダブルーハート

高層階ならではのシティビューを臨めるロケーションが最高のバー。明治初期、未開の地であった旧居留地を開拓した立役者J.Wハートの名前を冠したラウンジ。パーティタイムは窓一面に広がる神戸の夜景をお楽しみいただけます。昼はカフェとして営業しています。

The Bar J.W. Hart provides an elegant setting to enjoy the panoramic city views of Kobe. Named after JW Hart, a leading figure who pioneered the former settlement, which was undeveloped in the early Meiji era. Is operate as a cafe during the day.





# GUEST ROOMS

ゲストルーム

最上階のフロントとロビーでは、六甲山、神戸港が広がる贅沢な景色が皆さまをあたたかくお迎えいたします。洗練された空間にしつらえた最新のインテリアに、どこか懐かしさと温かみを感じる全116室からは、最高のロケーションで神戸らしさを充分に感じていただけます。寛ぎと上質の時間を心ゆくまでお過ごしください。

At the front desk and lobby on the top floor, a gorgeous view of Mt. Rokko and the Port of Kobe warmly welcomes you. All 116 guest rooms offer a refined space with up-to-date interior décor, exuding a bit of nostalgia and warmth. You can appreciate charm unique to Kobe at the best location in the city. Relax and spend as much as high-quality time you want.



